第十六届(秋季)全国地方版图书线上博览会圆满落幕

中国出版传媒商报讯 9月18日，由中国出版协会指导，湖北三新文化传媒有限公司主办的第十六届(秋季)全国地方版图书线上博览会落下帷幕。此次线上图书博览会吸引了400余家出版社线上参展图书15万余种，1500余家图书馆参加，交易码洋1.32亿码洋。

全国地方版图书博览会是我国图书业界品牌展销活动之一。受疫情影响，此次图博会首次由线下转到线上进行。一场疫情，虽然彼此千里相隔，无法相聚，一场线上图博会，却让馆、社、商线上齐集，共享云上三方盛会。

线上图博会的订书采购模式高度模拟线下图书博览会，各项功能衔接跳转便利高效，相比线下订货会更具效率。对于参与订货的图书馆用户来说，该模式的运用不仅免去了车马劳顿之苦，节省了各项参会费用，在图书采选上，也能便利获取到更多书目信息，还可以一键进行馆藏查重，极大提升了工作效率。对此，湖北三新文化传媒有限公司总经理唐开慧介绍说，在我国疫情常态化管控期间，线上办会模式将常态化进行，线上+线下的双线模式将为出版社、图书馆等用户群体提供更畅通、便捷的沟通平台和交流渠道。

在湖北三新文化第十六全国地方版图书博览会由线下转为线上的创举下，目前中国图书馆不仅有各项智能化设备的应用，整个行业的颠覆性转变也就此拉开帷幕，行业的智能化发展时代已经到来。我们也期盼借由科技的力量，行业内图书采购活动更具活力和新意，并为用户提供更优质的服务。 （夜 雨）

（上接第15版）

世界出版能力稳步提升，中国成为世界出版中心之一

与去年一样，2020年度研究报告继续监测中国大陆近600家出版机构自2019年1月～12月出版的英文品种馆藏数据。今次英文品种进入海外图书馆系统的中国大陆出版机构总体数量达到85家，相比上一年度，多了30家，增长54.5%。永久收藏品种数量达到419种，净增了79种。这表明中国出版的世界出版能力稳步提升。

分析其原因，主要在于：第一是近十年来政府出版的各项走出去工程，如丝路书香出版工程、经典中国国际出版工程、中华学术外译计划等重大出版工程取得了预期的效果，有力推动了中国大陆出版机构世界出版能力，尤其是英语出版能力的培育和提升；第二是随着中国政治、经济、文化的综合影响力日益增强，作为中国文化世界影响力的核心主体——中国出版的国际化水平得到了快速提升。中国大陆出版机构在与国际出版机构交流日益频繁、日益密切，国际书展、合作出版、版权交易以及股权收购等多种形式不断创新，中国出版的世界化水平稳步提升。

2020年度报告仍取前10名发布，具体如表4。

表4 2020年度进入海外图书馆系统英文品种的中国大陆出版机构TOP10

排名	出版机构名称	品种数
1	五洲传播出版社	46
2	外文出版社	42
3	人民卫生出版社	20
4	中国人民大学出版社	17
5（4家）	上海外语教育出版社	15
	哈尔滨工业大学出版社	15
	东南大学出版社	15
	科学出版社	15
6（2家）	清华大学出版社	12
	广西师范大学出版社	12
7	中国社会科学出版社	11
8（2家）	外语教学与研究出版社	10
	化学工业出版社	10
9	电子工业出版社	9
10（2家）	科学技术文献出版社	8
	社会科学文献出版社	8

通过表4的数据还可以发现，五洲传播出版社仍然位列2020年度报告排行榜榜首，2019年有46种英文图书被海外图书馆永久收藏，比上一年增加了7种；排名第二的依旧是外文出版社，2019年有42种进入海外图书馆系统，比上一年增加了16种；排名第三的是人民卫生出版社，2019年有19种进入海外图书馆系统。前10名的15家出版社(2018年有23家)，既有长期从事对外出版的专业出版机构，如外文出版社；有大学出版社，如中国人民大学出版社、东南大学出版社、哈尔滨工业大学出版社、清华大学出版社、广西师范大学出版社等，也有具有专业资源的品牌出版机构，如中国哲学、社会科学领域具有优势资源的社会科学文献出版社、科学技术文献出版社等。此外，最明显的一点是，前10名的16家出版社中，大学出版社有7家，占近1/3比例。这表明作为世界出版能力的一个重要标志——英文图书出版，必须有外语人才的积累优势。预计未来会有更多的大学出版机构有上佳的表现。

表5 进入海外图书馆系统的外文图书排行榜(30家以上图书馆)

书名	出版机构名称	作者	馆藏数量
小老鼠与金种子 （The little rat and the golden seed : a story in English and Chinese）	上海新闻出版公司（纽约连线出版社）	李建等	50
我有一个动物园（I have a zoo : a story of animals all around me, told in English and Chinese）	上海新闻出版公司（纽约连线出版社）	Xiao Mao (Author), Liang Peilong (Illustrator)	49
英文语法图鉴：掌握核心形象（英文法キャラ図鑑 ：核心のイメージがわかる！）	新星出版社	关正生	31
梅汝璈东京审判日记（The Tokyo trial diaries of Mei Ju-ao）	上海交通大学出版社（麦克米伦出版社）	梅汝璈	30
文化的帝国：20世纪全球美国化研究（The empire of culture : the study of global Americanization in 20th century）	中国社会科学出版社	王晓德	30

表5的数据展现了中国大陆出版机构外文图书出版的基本面貌。相比上一年度，总量上有所减少，但综合考量内外因素，仍在课题组的预测范围内。上海新闻出版发展公司的表现依旧抢眼，2020年度共有2本图书上榜，而且都是儿童绘本图书，分别是《小老鼠与金种子》和《我有一个动物园》。前者收藏图书馆为50家，后者收藏图书馆为49家。上海新闻出版发展公司是中国出版机构中专门面向海外市场进行多年耕耘的一家专业出版机构，团队精干，堪称中国出版机构拓展欧美市场的开路先锋，在选题内容策划、封面设计与装帧、渠道分销与发行等多个方面积累了独特的经验。如面对欧美读者，主打中国传统文化内容，“中华文化”加上现代表现元素，传统内容，世界表达，使这家公司的英文出版物屡受欧美读者的青睐。其中最为著名的是“中国生肖系列绘本”，(《小老鼠与金种子》就是该系列绘本之一)，获得欧美读者在亚马逊、goodreads等公共互联网平台上的热捧，凭借的就是中国传统内容的扬弃和创意性表达以及对于欧美读者阅读习惯把握。我们期待其他出版机构也能够像上海新闻出版公司一样，能够面向中东阿拉伯世界的读者、面向拉美西班牙语世界的读者，推出更多具有世界性的中国文化产品。

2020年度上榜的还有新星出版社的日文图书《英文语法图鉴：掌握核心形象》，上海交通大学出版社的英文图书《梅汝璈东京审判日记》，中国社会科学出版社的英文《文化的帝国：20世纪全球美国化研究》。面向日本读者出版学习英语的日文图书，今年是第一次上榜；后两本属于历史、学术图书。三本书的上榜极具有标志意义。2021年是中国共产党建党百年，又是中华民族伟大复兴的关键时刻，我们期待更多的按照中国思想、中国价值解释中华民族百年历史崛起的更多外文学术图书，获得上佳表现；同时也希望中国教育、学术、儿童等领域的图书出版，出版更多面向不同区域与国别读者的各类图书。可以说，在中华民族三千年的历史上，今天的中国，比之任何上的任何一个历史时期都更熟悉、更了解世界；今天的中国人，比之任何一个历史时期与世界其他民族、国家的联系、互动都更紧密、更频繁。中国出版不仅需要阐释中国，也需要阐释世界；中国出版要承担和完成从阐释中国到中国阐释的转变。

表6 英文品种出版地署名中国大陆城市一览表

排名	城市名称	英文品种数
1	北京	866
2	上海	224
3（2家）	南京	20
	杭州	20
4	武汉	7
5	广州	6
6	成都	5
7（3家）	哈尔滨	4
	长春	4
	天津	4
8	长沙	3
9	郑州	2
10（6家）	昆明	1
	重庆	1
	兰州	1
	沈阳	1
	银川	1
	大连	1

与去年报告一样，2020年度的研究报告也以出版地为标志，给出了中国大陆城市的英文出版品种数量排名。由表6可以发现，2020年的数据，出版地署名的城市从去年的20个减少到今年的18个城市，品种数为1171种，总量比2019年度减少了574种。这个数量包含中国大陆出版机构和非大陆出版机构在中国出版的英文品种数量，其中由中国大陆出版机构进入海外图书馆系统的英文品种约为420种。这些数据表明，虽然由于国内优化出版产业结构，严格把控书号数量，英文图书出版总量有所下降，但中国大陆出版机构的英文出版能力已经达到一个稳定的水平。

课题组通过数据搜集、整理发现，2020年度署名中国大陆城市的英文品种总量减少主要来自于中国大陆之外的出版机构，但是海外出版机构的活跃程度依旧保持一定水平，众多海外出版机构甚至跨国出版集团纷纷在中国设立出版分支机构开展出版业务，如专业数据库销售、计算机软件、艺术设计、语言教育等，中国大陆是近20年来全世界购买力最为强劲的市场中心之一。具体到图书出版上，如海星湾出版社(starfish bay publishing)，这是一家来自南澳大利亚的出版社，以童书出版为主，自2015年开始翻译出版了众多中国童书，目前中国北京以及上海已经是海星湾出版社开展出版业务最重要的场所。这表明中国大陆图书市场，已经成为世界出版的中心之一，而且中心特色越来越明显。

总之，与去年一样，本研究报告再次提出三个层面的能力建设，即：

1.着力提升跨文化、跨语种的出版能力。中国出版机构的图书、期刊、数字化产品不仅能够满足中文本土读者的需要，还要能够被不同国家、民族以及不同文化区的人们所乐意接受和喜爱。若以跨语种数量作为评判标准，当前中国大陆出版机构的跨语种出版能力，除能够规模化出版英语、西班牙语、阿拉伯语等通用语种图书之外，就“一带一路”国家和地区使用人口数量大、对于中国发展道路与经验具有强烈需求的语种，如印地语、乌尔都语、孟加拉语等图书的出版仍然是凤毛麟角。为此要有针对性地、有步骤地突破不同文化区的文化隔阂，夯实跨文化、跨语种的出版能力建设基础，推动其纵深发展，进而稳步提升自身的跨文化、跨语种的出版能力。

2.持续扩大跨地域、跨国别的市场占有率。跨地域、跨国别的出版市场，意味着未来中国出版机构不再以中国大陆为单一市场，还要面对世界不同国家、地区的读者需要，在出版对象国有针对性开展出版活动。一个国家出版的文化产品是否能够占有跨地域、跨国别的市场，在多大程度上占有，是这个国家是否为出版大国的核心指标。中国出版界要主动作为，积极抓住历史难得机遇，建立海外“桥头堡”，针对海外市场需要，逐步扩大跨地域、跨国别的市场占有率。

3.集力汇聚世界化、多元化的出版人才。所谓世界化、跨文化的出版人才，即意味着未来中国出版企业不仅仅以中国员工为主，还要大量具有不同文化背景、不同宗教信仰以及来自不同国家和地区的编辑、出版和发行人才。2020年初的一场世界性疫情，与以往历次重大危机一样，都孕育着危与机。对于中国出版而言，最大的机会就是，当下是最好的海外并购、招纳人才的最佳时机。

（上接第10版）

新举措新尝试助推版贸逆势上扬

■董秋香(接力出版社国际合作部主任)

疫情初期，针对中外交流、版贸工作中的新变化，我们迅速调整，采取了新的举措，力保工作的持续推进。

版权输出方面，资料准备更充分，内容展示方式更多元化。例如，我们定期精选接力的原创精品图书，向海外出版机构推送，推送邮件包含图书介绍、作者介绍、精彩内页等信息，采用文字、图片和视频等方式，让海外出版机构全面、立体地了解我们的原创图书。更加细致化、立体化、常态化的版权推荐工作取得了一定的成效，一方面版权输出品种数比去年有所增长，截至9月20日，我们已完成了130种图书的输出；另一方面在制作推送信息的过程中，版权经理对原创图书的理解更加到位，对海外出版机构的购买需求也更加了解，推送工作更加精准。

疫情期间，随着大家对各类视频软件、会议软件的使用越来越熟练，我们与国外的出版机构、作家画家的交流也更加频繁、密切。例如，4月，为了做好“科学之友系列”“小科学之友系列”两套图书的出版准备工作，接力社与日本福音馆召开了线上会议，两国的编辑团队、营销团队交流分享出版经验，为图书的热销助力；8月，为即将上市的新书《100天后死的鳄鱼君》宣传预热，我们促成了作家——日本知名漫画家菊池祐纪和译者——旅日华人作家毛丹青的视频连线采访，将两人的采访对话全程录制，实时发布在社交媒体，并为后续宣传推广积累下大量素材；9月，我们与中图公司合作，邀请了韩国插画家、2020年林格伦奖获得者白希那参与了“BIBF世界阅读夜—绘本之夜”活动的录制，推动了北京国际书展“大师书房”插画展的落地。

为了做好本届BIBF工作，我们提前制作秋季双语书目和翻译原创图书样章，版权推荐的资料以邮件或二维码的方式及时分享给海外出版机构。同时，积极在BIBF官网上传接力社原创图书的双语资料；此外，积极与海外出版机构安排线上会议，分享原创新书，及时跟进海外输出意向。

值得一提的是，2020北京国际图书博览会世界阅读季，接力出版社联手京东和快手并邀请著名儿童文学作家保冬妮、《天体运行论(少儿彩绘版)》作者李亮、“记忆大师”作者庄海燕等著名专家、作家开展了13场线上直播，收到了良好的读者反馈。推荐了“我在北极告诉你”系列、“娃娃龙原创图画书”系列、等在内的重点图书100余种。同时著名科普作家汪洁、著名儿童文学作家陈佳同、科普作家严伯钧、儿童文学作家常怡携手录制的“跟我一起读世界”短视频，快手播放量达88万次。

作为“BIBF世界阅读夜——绘本之夜”最后一场压轴活动，9月1日，接力出版社联合知名主持人王小骞，著名图画书作家、2020年林格伦文学奖获得者白希那，走进大师书房，解析国际绘本大奖，分享绘本创作背后的点点滴滴，超过130万网友在线观看。此外白希那经典绘本展将在国庆期间于外文书店开展。

为更好地让中国读者了解俄罗斯儿童文学的价值，9月16日接力出版社举办了”森林里的火炬——俄罗斯儿童文学的价值“线上研讨会。著名儿童文学专家朱自强、《俄罗斯文艺》主编夏忠宪等专家学者，从“俄罗斯金质童书”系列的出版谈起，介绍了俄罗斯童书给孩子们的阅读体验以及对中国儿童文学创作的影响，以及俄罗斯儿童文学独特的价值。此次研讨会在各平台累计观看量已超12万。

后疫情时期，我们将继续践行我社“让世界读者感受中国精彩 让中国读者与世界同步阅读”的出版理念，持续强化版权输出工作，让更多优秀的原创图书走出去；同时强化与海外合作伙伴的合作关系，信息共享，互相促进，积累更多优质的国际资源。我们也期待云书展突破线下书展的部分壁垒，为国内外的出版机构提供更多元化、智能化的服务。

版贸实战

凸显品牌特色 找准突围之路

■刘欣(河南科学技术出版社手工图书出版分社主任)

受疫情影响，今年各大国际书展相继取消，版权贸易总体形势不利，为此我们一直在做相应的思想准备和工作准备。针对洽谈受阻的情况，“走出去”产品的版权信息推介以数字化方式传递。各编辑室策划编辑在疫情期间也加强了与海外合作伙伴的联系，除了版权信息传递保持常态，还不同程度地拉近了与国外合作伙伴的感情。每一次危机都是“危”与“机”的并存，要积极寻找自己的突围之路。

开发线上资源。疫情防控类和健康教育类成为此次线上资源开放的两个重要门类。河南科学技术出版社在“学习强国”河南学习平台开设了《健康科普》专栏，专栏于2020年2月14日正式上线，已连续播发60多期图文并茂，受到读者广泛赞誉。

丰富抗疫选题。春节期间，新冠疫情初发时，我们就着手策划相关选题。目前，《新型冠状病毒感染的肺炎预防手册》销售已超11万册，版权输出到巴基斯坦、尼泊尔等国家和地区。《中国医疗机构医疗废物规范化管理100问》入选“生态环境部对外合作与交流中心研究成果和联合国环境公约履约”丛书，在UNIDO 平台上(联合国工业发展组织)发布到170多个成员国。《疫情期间医疗废物应急处置知识读本》，被联合国环境规划署《巴塞尔公约》亚洲太平洋地区培训和技术转让区域中心采用，并向全球巴塞尔公约缔约方发布。目前已翻译成6种语言，版权输出13个国家，受到中共河南省委宣传部的通报表扬。《新型冠状病毒肺炎影像诊断学》英文版权输出至施普林格，目前电子书已正式上线，近期纸质书将全球发行。河南科技社今年的版权输出成果创造佳绩，6种图书实现输出，共输出到十几个国家和地区，其中2种被联合国机构采用推广到187个国家。

继续打造“一书一品牌，小手工大产业”的品牌特色。中原出版传媒集团公司六项重点攻坚项目之一——手工创意全产业链融合发展项目有序推进。河南科技社引进和原创出版手工图书已经连续多年稳居全国第一。《学剪纸说汉语》《快乐手工学汉语》两套特色教材从众多国际汉语教材中脱颖而出，版权输出到多个国家。手工博览中心也于今年8月建成，成为永不落幕的博览会。手工产业园全部建成，并交付使用。